



<b>Date:</b> Octobre 2011
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de
<b>Objet :</b> Erreur corrigée pour la variable dérivée <b>Genre de fumeur -SMKDSTY</b>
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage
<b>Année(s) touché(s):</b> 2001, 2003, 2005, 2007, 2007-2008, 2009
<b>Description du (des) problème(s) :</b>  En 2010, la programmation des catégories de réponses pour cette variable a changée. Les répondants qui ont déclaré (SMK_202=3, SMK_05D=9, SMK_01A in (7,8), and SMK_01B=1 étaient auparavant assignés à la catégorie SMKDSTY = 5. Ils auraient dû être classés dans la catégorie ancien, maintenant SMKDSTY = 99. La programmation a été ajustée pour refléter ce changement.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Pour recalculer cette variable dérivée pour les années 2007, 2008 et 2007-2008, utiliser les spécifications ci-dessous.
<b>Étapes de correction:</b> L'ordre des catégories a changée. Les modifications sont surlignées et en caractère gras ci-dessous. SKMDSTY = 5 (SMK_202 = 3 ET (( <b>SMK_05D = 2 OU SMK_05D = 6</b> ) ET (SMK_01A = 1 OU SMK_01B = 1)))
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : <a href="mailto:HD-DS@statcan.gc.ca">HD-DS@statcan.gc.ca</a>



<b>Date: Octobre 2011</b>
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC de 2009 et 2009
<b>Objet :</b> Étiquettes inversées de deux variables.
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage de 2009, 2009-2010.
<b>Année(s) touché(s):</b> 2009 et 2009-2010
<b>Description du (des) problème(s):</b>  Deux choix de réponses de « Sources de revenu », « Crédit d'impôt pour enfants » et « aide sociale ou de bien être », des questions INC_6J et INC_6K ont été inversés dans les fichiers maîtres et de partage de 2009 et 2009-2010. Les fichiers de 2010 ne sont pas touchés par cette erreur.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Les utilisateurs doivent modifier les programmes "format" afin d'inverser les deux choix de réponse. C'est-à-dire INC_6J devrait se référer à « Pension alimentaire - aux enfants » and INC_6K devrait se référer à « aide sociale ou de bien être ».
<b>Étapes de correction:</b> Aucune
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca



<b>Date:</b> octobre 2011
<b>À:</b> Utilisateurs SAS et SPSS des fichiers 2005 à 2009
<b>Objet :</b> <b>Étiquettes erronées de variables</b>
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maîtres, de partage, de réponse rapide et d'achat d'échantillonnage supplémentaire du cycles 3.1 (2005), cycle 4.1 (fichiers 2007, 2008 et 2007-2008) et 2009. .
<b>Année(s) touché(s):</b> 2005,2007,2008,2007-2008,2009
<b>Description du (des) problème(s):</b> Les étiquettes attachées aux variables EDUDH04 et EDUDR04 ne sont pas les bonnes dans le fichier « layout » fourni pour les utilisateurs de SAS et SPSS. Les étiquettes de EDUDH04 et EDUDR04 devraient indiquer 'Plus haut niveau/edu (et non ménage) 4 niveaux – (D)'
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Modifier le format *.lbe program avec la bonne étiquette.
<b>Étapes de correction:</b> Aucune
<b>Contactez-nous:</b>  Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca



<b>Date: Juin 2011</b>
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC de 2005, 2007 et 2007-2008 et des fichiers de microdonnées à grande diffusion (FMGD) de l'ESCC de 2005 et 2007-2008.
<b>Objet : Erreur de cheminement pendant la collecte pour de la question MAM_038 (sur l'hystérectomie)</b>
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage de 2005, 2007 et 2007-2008 et FMGD de l'ESCC de 2005 et 2007-2008.
<b>Année(s) touché(s):</b> 2005, 2007 et 2007-2008
<b>Description du (des) problème(s):</b>  Le nombre élevé de cas « Non-déclarés » pour cette question en 2005 et 2007 résulte d'une erreur dans le cheminement des questions dans l'application. Les femmes âgées de 50 ans et plus auraient dû sauter seulement la question MAM_Q037 (en 2005) / HWT_Q1 (en 2007), toutefois elles ont également sauté la question MAM_Q038.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> L'erreur a été corrigée à partir des données de 2008.
<b>Étapes de correction:</b> Aucune
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca



<b>Date:</b> Juin 2011
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC de 2009
<b>Objet :</b> Erreur corrigée pour la variable dérivée Genre de fumeur -SMKDSTY
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage de 2009
<b>Année(s) touché(s):</b> 2001, 2003, 2005, 2007, 2007-2008, 2009
<b>Description du (des) problème(s) :</b>  <p>En 2010, la programmation des catégories de réponses pour cette variable a changée. Les répondants qui ont déclaré être non fumeurs, qui n'ont pas fumé plus de 100 cigarettes et qui ont déjà fumé une cigarette complète (SMK_202=3, SMK_05D=5, SMK_01A=2 et SMK_01B=1) étaient auparavant assignés à la catégorie non déclaré (SMKDSTY = 99). Ils auraient dû être classés dans la catégorie ancien fumeur occasionnel (fumé au moins une cigarette complète, maintenant non fumeur) (SMKDSTY = 5). La programmation a été ajustée pour refléter ce changement.</p>
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Pour recalculer cette variable dérivée pour les années 2007, 2008 et 2007-2008, utiliser les spécifications ci-dessous.
<b>Étapes de correction:</b> L'ordre des catégories a changée. Les modifications sont surlignées et en caractère gras ci-dessous. SKMDSTY = 5 (SMK_202 = 3 et ((SMK_05D = 2 ou SMK_05D = 6) et (SMK_01A = 1 ou SMK_01B = 1)))
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  <p>Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :</p> <p>Division de la statistique de la santé          613-951-1746          Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca</p>



<b>Date:</b> Juin 2011
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC de 2009
<b>Objet :</b> Erreur corrigée pour la variable dérivée module Activités Physiques -PACFLTI
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage de 2009
<b>Année(s) touché(s):</b> 2007, 2009
<b>Description du (des) problème(s):</b>  En 2010, la programmation des catégories de réponses de cette variable dérivée a été modifiée. Les répondants fournissant un mélange de non réponse et de réponses valides aux questions PAC_1V, PAC_7 ou PAC_8 ont été codés aux catégories 1 ou 2 de PACFLTI. Auparavant les répondants qui ont fourni une non-réponse aux questions PAC_1V, PAC_7 ou PAC_8 étaient codés dans la catégorie de non réponse dans la variable dérivée PACFLTI.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Pour recalculer cette variable dérivée pour les années 2007, 2008 et 2007-2008, utiliser les spécifications ci-dessous.
<b>Étapes de correction:</b> L'ordre des catégories a changée. Les modifications sont surlignées et en caractère gras ci-dessous. 9 ADM_PRX = 1 1 PAC_1V = 2 ou PAC_7 = 1 ou PAC_8 = 1 2 (PAC_1V = 1) et (PAC_7 = 2, 3) et (PAC_8 = 2, 3) 9 <b>(PAC_1V = DK, R, NS) ou (PAC_7 = DK, R, NS) ou (PAC_8 = DK, R, NS)</b>
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconvéniént que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca



<b>Date:</b> Juin 2010
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC de 2007, 2008 et 2007-2008
<b>Objet :</b> Erreur corrigée pour la variable dérivée « État de sécurité alimentaire du ménage – version modifiée » FSCDHFS2
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage de 2007, 2008, 2007-2008
<b>Année(s) touché(s):</b> 2007, 2008, 2007-2008
<b>Description du (des) problème(s):</b>  Dû à des erreurs de spécifications, quelques ménages avec des enfants ont été classifiés de façon inappropriée dans la catégorie « Insécurité alimentaire, avec faim modérée ». L'erreur a été corrigée à partir des données de 2009.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Pour recalculer cette variable dérivée pour les années 2007, 2008 et 2007-2008, utiliser les spécifications ci-dessous.
<b>Étapes de correction:</b> Les modifications sont surlignées et en caractère gras ci-dessous.  [DHHTDKS = 1 and (2 <= FSCASUM <= 5) and (2 <= FSCCSUM <= 4)] or <b>[DHHTDKS = 1 and                  ((2 &lt;= FSCASUM &lt;= 5) and( FSCCSUM &lt;= 4)) or                  (( FSCASUM &lt;= 5) and(2 &lt;= FSCCSUM &lt;= 4)))]</b> or [DHHTDKS = 0 and (2 <= FSCASUM <= 5)]
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca



<b>Date: Octobre 2009</b>
<b>À:</b> Utilisateurs des fichiers principaux de microdonnées maître et de partage de l'ESCC 2008.
<b>Objet : Erreur dans le cheminement de certaines réponses de la question CCC_Q073</b>
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichiers principaux de microdonnées maître et fichiers de partage
<b>Année(s) touché(s):</b> 2008
<b>Description du (des) problème(s):</b>  Les répondants qui ont répondu « non », « refus » et « ne sait pas » sautent à la question CCC_Q081 plutôt que de cheminer à la condition CCC_C073A.  Par conséquent, les répondants qui n'ont pas pris de médicaments pour l'hypertension sont automatiquement exclus des univers des questions CCC_Q073A et CCC_Q073B.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> L'erreur a été corrigée à partir des données de 2009.
<b>Étapes de correction:</b> Aucune.
<b>Contactez-nous:</b> Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : HD-DS@statcan.gc.ca





<b>Date: Octobre 2009</b>				
<b>À:</b> Utilisateurs du fichier maître et de partage de l'ESCC 2007 et de 2005.				
<b>Objet: Certaines valeurs ont été attribuées aux mauvaises variables.</b>				
<b>Produit(s) touché(s):</b> 2007 : Fichier maître et fichiers de partage pour l'ensemble des provinces et territoires 2005 : Fichier maître et ses sous-échantillons, fichier de partage et ses sous-échantillons et fichier de microdonnées à grande diffusion et ses sous-échantillons.				
<b>Année(s) touché(s):</b> 2007 et 2005				
<b>Description du (des) problème(s):</b> Lors du traitement des données de 2007 et 2005, les valeurs de certaines variables ont été attribuées à d'autres variables. Voir le tableau ci-dessous pour connaître les modules et variables affectés et les provinces touchées dans le cas de contenu optionnel.				
<b>2007</b>				
<b>Modules :</b>	<b>Examen des seins (BRX)</b>	<b>Services de soins de santé à domicile (HMC)</b>		<b>Mammographie (MAM)</b>
<b>Type de contenu</b>	Optionnel	Optionnel		Optionnel
<b>Provinces touchées</b>	Nouveau-Brunswick, Saskatchewan et Territoires du Nord-Ouest	Ontario		Terre-Neuve-et-Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick, Ontario, Saskatchewan et Territoires-du-Nord-Ouest
<b>Variables qui contiennent des valeurs erronées</b>	BRX_16N BRX_16O BRX_16M	HMC_10I HMC_10C HMC_10D HMC_10E HMC_10F HMC_10G HMC_10H HMC_15N HMC_15O	HMC_15M HMC_16I HMC_16C HMC_16D HMC_16E HMC_16F HMC_16G HMC_16H	MAM_36N MAM_36O MAM_36M



2005					
Module	Examen des seins (BRXE)	Services de soins de santé à domicile (HMCE)	Mammographie (MAME)	Consommation d'alcool (ALCE)	Comportement sexuel (SXBE)
Type de contenu	Optionnel	Commun	Commun	Commun	Commun
Provinces/territoires touchés	Ontario Yukon	Tous	Tous	Tous	Tous
Variables	BRXE_16N BRXE_16O BRXE_16M	HMCE_10C HMCE_10D HMCE_10E HMCE_10F HMCE_10G HMCE_10H HMCE_10I HMCE_15M HMCE_15N HMCE_15O HMCE_16C HMCE_16D HMCE_16E HMCE_16F HMCE_16G HMCE_16H HMCE_16I	MAME_36M MAME_36N MAME_36O	ALCE_7M ALCE_7N	SXBE_13E SXBE_13F SXBE_13G



**Correction(s) suggérée(s):** L'utilisateur doit récupérer les bonnes valeurs dans la variable où elles se trouvent. Le tableau ci-dessous fournit la correspondance entre les variables qui contiennent les valeurs erronées (colonne A) et le nom de la variable à laquelle elles doivent être renommées (colonne B) pour obtenir les bonnes valeurs. Le tableau est présenté selon l'année du produit.

2007		2005	
Colonne A Variables avec valeurs erronées	Colonne B Nom de la variable renommée	Colonne A Variables avec valeurs erronées	Colonne B Nom de la variable renommée
BRX_16N	BRX_16O	BRXE_16N	BRXE_16O
BRX_16O	BRX_16M	BRXE_16O	BRXE_16M
BRX_16M	BRX_16N	BRXE_16M	BRXE_16N
HMC_10I	HMC_10H	HMCE_10I	HMCE_10H
HMC_10C	HMC_10I	HMCE_10C	HMCE_10I
HMC_10D	HMC_10C	HMCE_10D	HMCE_10C
HMC_10E	HMC_10D	HMCE_10E	HMCE_10D
HMC_10F	HMC_10E	HMCE_10F	HMCE_10E
HMC_10G	HMC_10F	HMCE_10G	HMCE_10F
HMC_10H	HMC_10G	HMCE_10H	HMCE_10G
HMC_15N	HMC_15O	HMCE_15N	HMCE_15O
HMC_15O	HMC_15M	HMCE_15O	HMCE_15M
HMC_15M	HMC_15N	HMCE_15M	HMCE_15N
HMC_16I	HMC_16H	HMCE_16I	HMCE_16H
HMC_16C	HMC_16I	HMCE_16C	HMCE_16I
HMC_16D	HMC_16C	HMCE_16D	HMCE_16C
HMC_16E	HMC_16D	HMCE_16E	HMCE_16D
HMC_16F	HMC_16E	HMCE_16F	HMCE_16E
HMC_16G	HMC_16F	HMCE_16G	HMCE_16F
HMC_16H	HMC_16G	HMCE_16H	HMCE_16G
MAM_36N	MAM_36O	MAME_36N	MAME_36O
MAM_36O	MAM_36M	MAME_36O	MAME_36M
MAM_36M	MAM_36N	MAME_36M	MAME_36N
		ALCE_7N	ALCE_7M
		ALCE_7M	ALCE_7N
		SXBE_13F	SXBE_13E
		SXBE_13G	SXBE_13F
		SXBE_13E	SXBE_13G



**Étapes de correction:**

1. Créer un fichier temporaire incluant les variables de la colonne **A**.
2. Renommer les variables de la colonne **A** à une variable temporaire selon la variable correspondante de la colonne **B** (ex : BRX\_16M à BRX\_16N\_00, et HMC\_10D à HMC\_10C\_00, ... etc.).
3. Renommer les variables temporaires (ex : BRX\_16N\_00, HMC\_10C\_00, ... etc.) à la bonne variable tel qu'indiqué dans la colonne B (ex : BRX\_16N, HMC\_10C, ... etc.).
4. Combiner le fichier temporaire incluant maintenant les variables avec leurs bonnes valeurs au fichier principal de données.

**Contactez-nous:**

Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.

Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.

Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :

Division de la statistique de la santé  
613-951-1746

Courrier électronique : [HD-DS@statcan.gc.ca](mailto:HD-DS@statcan.gc.ca)





<b>Date: Octobre 2009</b>			
À: Utilisateurs du fichier maître ou de partage de 2007			
<b>Objet : Étiquettes de variables erronées</b>			
Produit(s) touché(s): Fichiers maître et de partage			
Année(s) touché(s): 2007			
<b>Description du (des) problème(s):</b>			
Des étiquettes attachées à certaines variables sont erronées dans le fichier maître et dans les fichiers de partage et dans leur dictionnaire de données respectif. Le tableau ci-dessous fournit le nom des variables ainsi que leur ancienne et nouvelle étiquette.			
<b>Variable</b>	<b>Question</b>	<b>Étiquette figurant dans les fichiers et dictionnaires de données</b>	<b>Doit être remplacé par:</b>
SXB_13 F	Méthode contraceptive dernière fois	Autre	Injections contraceptives
SXB_13 G	Méthode contraceptive dernière fois	Injections Contraceptives	Aucune
SXB_13 E	Méthode contraceptive dernière fois	Aucune	Autre
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Renommer les variables avec les bons noms.			
<b>Étapes de correction:</b> s.o.			
<b>Contactez-nous:</b>			
Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.			
Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :			
Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : <a href="mailto:HD-DS@statcan.gc.ca">HD-DS@statcan.gc.ca</a>			



<b>Date: Octobre 2009</b>
<b>À:</b> Utilisateurs du fichier maître ou de partage de 2005
<b>Objet :</b> La variable de poids ménage du fichier maître et de tous les fichiers de partage est erronée (erreur minime).
<b>Produit(s) touché(s):</b> Fichier de poids ménage hs_hhwt.txt
<b>Année(s) touché(s):</b> 2005
<b>Description du (des) problème(s):</b>  La variable de poids ménage (WTSE_MHH pour le fichier maître et WTSE_SHH pour les fichiers de partage) de tous les fichiers hs_hhwt.txt est erronée et diffère donc de son poids correspondant FWGT du fichier de poids bootstrap B5_hhwt.txt.  Les résultats de toutes analyses statistiques ayant été faites avec le poids ménage dans Bootvar seront bons. Cependant, les résultats de toutes analyses ayant été faites avec le poids ménage basé sur la variable WTSE_MHH ou WTSE_SHH seront erronés.  Il est important de noter que la différence entre la variable wtse_mhh, wtse_shh et leur poids correspondant FWGT dans les fichiers de poids bootstrap est considérée minime.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> Le fichier maître et les fichiers de partages hs_hhwt.txt ont été refaits avec le bon poids ménage et sont disponibles sur demande.
<b>Étapes de correction:</b> s.o.
<b>Contactez-nous:</b>  Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.  Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : <a href="mailto:HD-DS@statcan.gc.ca">HD-DS@statcan.gc.ca</a>



<b>Date:</b> 21 décembre 2007
<b>À :</b> Utilisateurs du sous-échantillon 3 du cycle 2.1 – Fichier maître et fichier partagé
<b>Objet:</b> Erreur du nombre de répondants interviewés dans le document suivant « Lignes directrices pour l'utilisation des variables des sous-échantillons ».
<b>Cycle(s) touché(s):</b> 2.1
<b>Produit(s) touché(s):</b> Lignes directrices pour l'utilisation des variables des sous-échantillons – fichier maître et fichier partagé
<b>Description du (des) problème(s):</b>  À la page 7 du document <ul style="list-style-type: none"><li>Le nombre 18 981 doit remplacer 18 091 dans la phrase suivante : « En tout, <del>18 091</del> 18 981 personnes ont été interviewées pour l'EASS au moment de l'interview de l'ESCC ».</li><li>Le nombre 13 024 doit remplacer 12 031 dans la phrase suivante : « Les intervieweurs ont repris contact avec, en tout, <del>12 031</del> 13 024 personnes interviewées antérieurement pour l'ESCC ».</li></ul>
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> s.o.
<b>Pseudo-code de correction:</b> s.o.
<b>Contactez-nous :</b>  Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension. Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : <a href="mailto:HD-DS@statcan.gc.ca">HD-DS@statcan.gc.ca</a>



<b>Date :</b> 12 octobre 2007
<b>À:</b> Utilisateurs de données et acquéreurs de licence du cédérom <b>Fichier de microdonnées à grande diffusion</b> de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, cycles 2.1 et 3.1
<b>Objet:</b> <b>Variable dérivée portant sur l'échelle de l'indice du stress au travail – Contraintes au travail (WSTCDJST et WSTEDJST)</b>
<b>Cycle(s) touché(s):</b>  Cycle 2.1 (contenu optionnel sélectionné par 12 régions socio-sanitaires situés à Terre-Neuve-et-Labrador, Ontario et Saskatchewan)  Cycle 3.1 (contenu optionnel sélectionné par l'ensemble des régions socio-sanitaires du Québec et de la Saskatchewan).
<b>Produit(s) touché(s):</b> Variable dérivée portant sur l'échelle de l'indice du stress au travail – Contraintes au travail (WSTCDJST et WSTEDJST).  Dorénavant appelée WSTnDJST où n = C ou E.
<b>Description du (des) problème(s):</b> L'échelle de l'Indice du stress au travail devrait refléter le ratio des demandes psychologiques et de la latitude décisionnelle selon le principe que de fortes demandes jumelées à une faible latitude génère plus de stress.  Certaines variables du dénominateur de la variable dérivée WSTnDJST sont spécifiées incorrectement dans le document <b>Spécifications des variables dérivées (VD)</b> des cycles 2.1 et 3.1. Les données sont par le fait même erronées. Le ratio de fortes demandes et de latitude décisionnelle donne des scores trop élevés.
<b>Correction(s) suggérée(s):</b> <u>Fichier de microdonnées à grande diffusion (FMDGD) :</u> Ne peut être corrigé étant donné que seules les variables dérivées sont consignées au fichier. Le soutien aux usagers via accès à distance est disponible sur demande.  <u>Fichiers de partage et maître :</u> Une étape de reformatage temporaire visant à inverser certaines variables doit être ajoutée aux spécifications pour la variable WSTnDJST. L'étape d'inversement des catégories (pour les faire passer de 4 à 0 plutôt que de 0 à 4) doit être appliquée aux variables suivantes: WSTn401, WSTn402, WSTn403, WSTn405 et WSTn409.  Un fichier de correction est disponible sur demande.





**Pseudo-code de correction:**

Les deux étapes de reformatage temporaire suivantes sont exécutées et ensuite la variable WSTnDJST est créée selon les spécifications contenues dans le document des VD:

**Étape 1 : Reformatage temporaire**

Modifier l'échelle des réponses pour les questions WSTn\_401 à WSTn\_406 et WSTn\_409 de 1 à 5, à 0 à 4

Si WSTn\_401 <= 5 alors WSTn\_401 = (WSTn\_401 - 1)

Si WSTn\_402 <= 5 alors WSTn\_402 = (WSTn\_402 - 1)

Si WSTn\_403 <= 5 alors WSTn\_403 = (WSTn\_403 - 1)

Si WSTn\_404 <= 5 alors WSTn\_404 = (WSTn\_404 - 1)

Si WSTn\_405 <= 5 alors WSTn\_405 = (WSTn\_405 - 1)

Si WSTn\_406 <= 5 alors WSTn\_406 = (WSTn\_406 - 1)

Si WSTn\_409 <= 5 alors WSTn\_409 = (WSTn\_409 - 1)

**Étape 2 : Reformatage temporaire**

*Inverser l'échelle des réponses pour les questions WSTn\_401 à WSTn\_403, WSTn\_405 et WSTn\_409, de 0 à 4, à 4 à 0*

Si WSTn\_401 <= 4 alors WSTn\_401 = (4 - WSTn\_401)

Si WSTn\_402 <= 4 alors WSTn\_402 = (4 - WSTn\_402)

Si WSTn\_403 <= 4 alors WSTn\_403 = (4 - WSTn\_403)

Si WSTn\_405 <= 4 alors WSTn\_405 = (4 - WSTn\_405)

Si WSTn\_409 <= 4 alors WSTn\_409 = (4 - WSTn\_409)

**Étape 3 :**

Voir WSTnDJST dans le document ***Spécifications des variables dérivées (VD)***.

**Contactez-nous:** Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension.

Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :

Division de la statistique de la santé

613-951-1746

Courrier électronique : [HD-DS@statcan.gc.ca](mailto:HD-DS@statcan.gc.ca)



**Date :** 12 octobre 2007

**À :** Utilisateurs de données et acquéreurs de licence du cédérom Fichier de microdonnées à grande diffusion (FMGD) de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, cycle 3.1

**Objet :** Les univers des questions de 6 modules dans le dictionnaire de données du FMGD sont manquants.

**Cycle(s) touché(s) :** Cycle 3.1

**Produit(s) touché(s) :**

Dictionnaire de données du FMGD du cycle 3.1 en anglais [English Data Dictionary (Freqs).pdf] et en français [French Data Dictionary (Freqs).pdf].

**Description du (des) problème(s) :**

Les univers des questions des modules ci-dessous sont incorrects:

- Usage du tabac (SMK)
- Dépistage du cancer du côlon et du rectum (CCS)
- Exposition à la fumée des autres (ETS)
- Dépistage du cancer de la prostate (PSA)
- Usage du tabac – Consultation d'un médecin (SPC)
- Usage du tabac chez les jeunes (YSM)



**Correction(s) suggérée(s):**

- Usage du tabac (SMK) :
  - SMKEDYCS : Répondants qui ont répondu SMKE\_202 = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8
  
- Dépistage du cancer du côlon et du rectum (CCS) :
  - CCSEFOPT: Tous les répondants
  - CCSE\_180 : Répondants âgés de 35 et plus avec CCSEFOPT = 1
  - CCSE\_182 : Répondants qui ont répondu CCSE\_180 = (1, 7 ou 8)
  - CCSE\_83A : Répondants qui ont répondu CCSE\_180 = (1, 7 ou 8)
  - CCSE\_83B : Répondants qui ont répondu CCSE\_180 = (1, 7 ou 8)
  
- Exposition à la fumée des autres (ETS) :
  - ETSE\_10 : Répondants avec DHEDHSZ > 1 or qui ont répondu (SMKE\_202 = (3, 7 ou 8) ou (SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8))
  - ETSEG11 : Répondants qui ont répondu ETSE\_10 = (1, 7 ou 8)
  - ETSE\_20: Répondants qui ont répondu SMKE\_202 = (3, 7 ou 8) ou (SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)
  - ETSE\_20B: Répondants qui ont répondu SMKE\_202 = (3, 7 ou 8) ou (SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)
  
- Dépistage du cancer de la prostate (PSA) :
  - PSAEFOPT : Tous les répondants
  - PSAE\_170 : Hommes âgés de 35 et plus avec PSACFOPT = 1.
  - PSAE\_172 : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73A : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73B : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73C : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73G : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73D : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73E : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_73F : Répondants qui ont répondu PSAC\_170 = (1, 7 ou 8)
  - PSAE\_174 : Hommes âgés de 35 et plus avec PSACFOPT = 1
  - PSAE\_175 : Répondants qui ont répondu PSAE\_174 = (1, 7 ou 8) ou PSAE\_170 = 8
  
- Usage du tabac – Consultation d'un médecin (SPC) :
  - SPCEFOPT : Tous les répondants
  
  - SPCE\_10 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu (SMKE\_202 =



(1 ou 2) ou SMKE\_06A = 1 ou SMKE\_09A = 1 et HCUE\_1AA = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_06A = (7 ou 8) ou SMKE\_09A = (7 ou 8))

- SPCE\_11 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_10 = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_06A = (7 ou 8) ou SMKE\_09A = (7 ou 8) ou HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) ou SMKE\_06A = 1 ou SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_12 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_11 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_06A = (7 ou 8) ou SMKE\_09A = (7 ou 8) ou HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) ou SMKE\_06A = 1 ou SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_13 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_11 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_06A = (7 ou 8) ou SMKE\_09A = (7 ou 8) ou HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) ou SMKE\_06A = 1 ou SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14A : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 and SMKE\_202 = (7 ou 8) and SMKE\_06A = (7 ou 8) and SMKE\_09A = (7 ou 8) and HCUE\_1AA = (7 ou 8) and (SMKE\_202 = (1 ou 2) and SMKE\_06A = 1 and SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14B : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14C : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14D : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)



- SPCE\_14E : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14F : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_14G : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_13 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_12 = (7 ou 8) ou SPCE\_11 = (7 ou 8) ou SPCE\_10 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8 et SMKE\_202 = (7 ou 8) et SMKE\_06A = (7 ou 8) et SMKE\_09A = (7 ou 8) et HCUE\_1AA = (7 ou 8) et (SMKE\_202 = (1 ou 2) et SMKE\_06A = 1 et SMKE\_09A = 1)
- SPCE\_20 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 et [DENEFOPT = 2 qui ont répondu (SMKE\_202 = (1, 2, 7 ou 8) ou SMKE\_06A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_09A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 ou SMKE\_01B = 8)] et (HCUE\_02E > 0 et < 100 ou HCUE\_02E = (997 ou 998) ou HCUE\_01 = 8)
- SPCE\_21 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_20 = (1, 7 ou 8) ou (DENE\_132 = (1, 97 ou 98) ou avec DENEFOPT = 2 qui ont répondu HCUE\_02E = (997 ou 998) ou HCUE\_01 = 8) et (SMKE\_202 = (1, 2, 7 ou 8) ou SMKE\_06A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_09A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)
- SPCE\_22 : Répondants avec SPCEFOPT = 1 qui ont répondu SPCE\_21 = (1, 7 ou 8) ou SPCE\_20 = (7 ou 8) ou (DENE\_132 = (97 ou 98) ou avec DENEFOPT = 2 qui ont répondu HCUE\_02E = (997 ou 998) ou HCUE\_01 = 8) et (SMKE\_202 = (1, 2, 7 ou 8) ou SMKE\_06A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_09A = (1, 7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)
- Usage du tabac chez les jeunes (YSM)
  - YSMEG1 : Répondants âgés de moins de 20 ans qui ont répondu SMKE\_202 = (1, 2, 7 ou 8) ou (SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)
  - YSME\_2 : Répondants de moins de 20 ans qui ont répondu YSME\_1 = (8, 9, 10, 11, 12, 97 ou 98) ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8



- YSME\_3 : Répondants de moins de 20 ans qui ont répondu YSME\_1 = (1,2,3,4,5,6,7,97 or 98) ou YSME\_2 = (1, 7 or 8) ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8
- YSME\_4 : Répondants de moins de 20 ans qui ont répondu YSME\_1 = (1,2,3,4,5,6,7,97 or 98) ou YSME\_2 = (1, 7 or 8) ou SMKE\_202 = (7 ou 8) ou SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8
- YSME\_5 : Répondants âgés de moins de 20 ans qui ont répondu SMKE\_202 = (1, 2, 7 ou 8) ou (SMKE\_01A = 8 et SMKE\_01B = 8)

**Pseudo-code de correction** : s.o.

**Contactez-nous** : Nous regrettons tout inconfort que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension. Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :

Division de la statistique de la santé

613-951-1746

Courrier électronique : [HD-DS@statcan.gc.ca](mailto:HD-DS@statcan.gc.ca)



<b>Date :</b> 12 octobre 2007
<b>À :</b> Utilisateurs de données et acquéreurs de licence du cédérom Fichier de microdonnées à grande diffusion (FMGD) de l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes, cycle 3.1
<b>Objet :</b> La documentation des variables dérivées comporte des erreurs indiquant que certaines variables sont consignées au FMGD, alors qu'elles ne le sont pas.
<b>Cycle(s) touché(s) :</b> Cycle 3.1
<b>Produit(s) touché(s) :</b>  Documentation des variables dérivées du FMGD du cycle 3.1 en anglais (DERIVE_E.pdf) et en français (DERIVE_F.pdf).
<b>Description du (des) problème(s) :</b>  Les descriptions des variables dérivées des modules suivants:  - Usage du tabac – Outil pour cesser de fumer (SCA) - Usage du tabac – Dépendance à la nicotine (NDE) - Usage du tabac – Les étapes du changement (SCH)  indiquent que les variables dérivées sont disponibles dans le FMGD, alors qu'elles en sont exclues. Étant donné que ces modules ont été seulement sélectionnés par un ou deux territoire(s), l'information est jugé sensible pour la divulgation de l'identité des répondants et par conséquent, elle n'est pas incluse dans le FMGD.
<b>Correction(s) suggérée(s) :</b> N/A
<b>Pseudo-code de correction :</b> N/A
<b>Contactez-nous :</b> Nous regrettons tout inconvénient que cela a pu vous causer à vous ou à votre organisme et nous vous remercions de votre compréhension. Si vous avez des questions n'hésitez pas à communiquer avec nous :  Division de la statistique de la santé 613-951-1746 Courrier électronique : <a href="mailto:HD-DS@statcan.gc.ca">HD-DS@statcan.gc.ca</a>